

# Exo

## Chapter 40

Russian Interlinear

Reference: Russian Synodal Bible

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: 1  
и-говорил ИХВХ к- Моше говоря  
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

И сказал Господь Моисею, говоря:

בַּיּוֹם-הַהוּא תִקַּם לְחֹדֶשׁ בְּאֶתֶר הַרְּאִשׁוֹן הַחֹדֶשׁ הַהוּא בְּיוֹם- 2  
в-день- в-первый первого месяца в-день-  
[знак-прямого-дополнения] воздвигнешь в-месяц в-первый первого месяца в-день-  
[H3117](#) [H2320](#) [H7223](#) [H2320](#) [H2320](#) [H3117](#)  
מִשְׁכַּן אֹהֶל מוֹעֵד: מוֹעֵד אֹהֶל מוֹעֵד: 3  
скинию шатра собрания собрания шатра скинию  
[H4908](#) [H0168](#) [H4150](#) [H4150](#) [H0168](#) [H4150](#)

в первый месяц, в первый день месяца поставь скинию собрания,

וְשַׂמְתָּ שָׁם וְשַׂמְתָּ אֶת-אָרוֹן הָעֵדוּת וְסָכַתְךָ עָלָי 3  
и-поставишь там [знак-прямого-дополнения] ковчег [знак-прямого-дополнения] свидетельства и-закроешь над-  
[H8033](#) [H0853](#) [H0727](#) [H0853](#) [H0727](#) [H5715](#)  
הָאָרוֹן הַזֶּה וְשַׂמְתָּ אֶת-הַפָּרֹכֶת: 4  
ковчегом [знак-прямого-дополнения] завесу  
[H0727](#) [H0854](#) [H6532](#)

и поставь в ней ковчег откровения, и закрой ковчег завесою;

וְהֵבֵאתָ וְהֵבֵאתָ אֶת-הַשֻּׁלְחָן וְעָרַכְתָּ אֶת- 4  
и-внесёшь и-внесёшь [знак-прямого-дополнения] стол [знак-прямого-дополнения] и-расставишь [знак-прямого-дополнения]  
[H0935](#) [H0853](#) [H7979](#) [H0853](#)  
עֲרֹכּוֹ וְהֵבֵאתָ וְהֵבֵאתָ אֶת-הַמְּנֹלָה וְהַעֲלִיתָ 5  
порядок-его и-внесёшь и-внесёшь [знак-прямого-дополнения] менору и-поднимешь [знак-прямого-дополнения]  
[H6187](#) [H0935](#) [H0853](#) [H4501](#) [H5927](#)  
אֶת-גִּרְתֵּיהֶם: 6  
[знак-прямого-дополнения] лампы-её  
[H0853](#)

и внеси стол и расставь на нем все вещи его, и внеси светильник и поставь на нем лампы его;

וְנִתְּנָה וְנִתְּנָה אֶת-מִזְבַּח הַזָּהָב לְקִטְרֹת לְפָנָי 5  
и-поставишь [знак-прямого-дополнения] и-поставишь [знак-прямого-дополнения] жертвенник [знак-прямого-дополнения] золотой [знак-прямого-дополнения] для-благовоний [знак-прямого-дополнения] перед  
[H5414](#) [H0853](#) [H4196](#) [H2091](#) [H7004](#) [H6440](#)  
אֶת-אָרוֹן הָעֵדוּת וְשַׂמְתָּ אֶת-מִסְדָּה הַפֶּתַח לְמִשְׁכַּן: 6  
ковчегом [знак-прямого-дополнения] и-поставишь [знак-прямого-дополнения] свидетельства [знак-прямого-дополнения] и-поставишь [знак-прямого-дополнения] завесу [знак-прямого-дополнения] входа [знак-прямого-дополнения] для-скинии  
[H0727](#) [H5715](#) [H0853](#) [H4539](#) [H6607](#) [H4908](#)

и поставь золотой жертвенник для курения пред ковчегом откровения и повесь завесу у входа в скинию [собрания];

מִשְׁכַּן	פֶּתַח	לִפְנֵי	הָעֹלָה	מִזְבֵּחַ	אֶת	וַנִּתְּנָהּ	6
скинии	входом	перед	всесожжения	жертвенник	[знак-прямого-дополнения]	и-поставишь	
<a href="#">H4908</a>	<a href="#">H6607</a>	<a href="#">H6440</a>		<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5414</a>	

מוֹעֵד:	אֹהֶל-
собрания	шатра-
<a href="#">H4150</a>	<a href="#">H0168</a>

и поставь жертвенник всесожжения пред входом в скинию собрания;

מוֹעֵד	אֹהֶל	בֵּין-	הַכֵּיֹר	אֶת-	וַנִּתְּנָהּ	7
собрания	шатром	между-	умывальный	[знак-прямого-дополнения]	и-поставишь	
<a href="#">H4150</a>	<a href="#">H0168</a>	<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H3595</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5414</a>	

מַיִם:	שָׁם	וַנִּתְּנָהּ	הַמִּזְבֵּחַ	וּבֵין
воду	там	и-дашь	жертвенником	и-между
<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H0996</a>

и поставь умывальный между скинией собрания и между жертвенником и влей в него воды;

וַנִּתְּנָהּ	סָבִיב	הַחֲצֵר	אֶת-	וְשִׁמְתָהּ	8
и-повесишь	вокруг	двор	[знак-прямого-дополнения]	и-поставишь	
<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H5439</a>		<a href="#">H0853</a>		

הַחֲצֵר:	שַׁעַר	מָסַךְ	אֶת-
двора	ворот	завесу	[знак-прямого-дополнения]
	<a href="#">H8179</a>	<a href="#">H4539</a>	<a href="#">H0853</a>

и поставь двор кругом и повесь завесу в воротах двора.

וּמְשַׁחָהּ	הַמְשָׁחָה	שָׁמֶן	אֶת-	וְלָקַחְתָּ	9
и-помажешь	помазания	масло	[знак-прямого-дополнения]	и-возьмешь	
<a href="#">H4886</a>		<a href="#">H8081</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3947</a>	

בּוֹ	אֲשֶׁר-	כָּל-	וְאֶת-	הַמִּשְׁכָּן	אֶת-
в-ней	что-	все-	и-[знак-прямого-дополнения]	скинию	[знак-прямого-дополнения]
		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4908</a>	<a href="#">H0853</a>

קֹדֶשׁ:	וְהָיָה	כֵּלָיו	כָּל-	וְאֶת-	אֵתוֹ	וְקִדְשָׁתָּהּ
святыней	и-будет	сосуды-ее	все-	и-[знак-прямого-дополнения]	ее	и-освятишь
<a href="#">H6944</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3627</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6942</a>

И возьми елея помазания, и помажь скинию и все, что в ней, и освяти ее и все принадлежности ее, и будет свята;

הָעֹלָה	מִזְבֵּחַ	אֶת-	וּמְשַׁחָהּ	10
всесожжения	жертвенник	[знак-прямого-дополнения]	и-помажешь	
	<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4886</a>	

אֶת-	וְקִדְשָׁתָּהּ	כֵּלָיו	כָּל-	וְאֶת-
[знак-прямого-дополнения]	и-освятишь	сосуды-его	все-	и-[знак-прямого-дополнения]
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6942</a>	<a href="#">H3627</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>

קֹדְשִׁים:	קֹדֶשׁ	הַמִּזְבֵּחַ	וְהָיָה	הַמִּזְבֵּחַ
святынь	святыней	жертвенник	и-будет	жертвенник
<a href="#">H6944</a>	<a href="#">H6944</a>	<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H4196</a>

помажь жертвенник всесожжения и все принадлежности его, и освяти жертвенник, и будет жертвенник святыня великая;

וְאַתְּ וּמְשַׁחְתָּ 11  
и-[знак-прямого-дополнения] умывальник [знак-прямого-дополнения] и-помажешь  
H0853 H3595 H0853 H4886

אָתּוֹ וְקִדְשָׁתָּ כְּנֹו  
его и-освятишь подставку-его  
H0853 H6942 H3653

и помажь умывальник и подножие его и освяти его.

בְּנָו וְאַתְּ אֶהְרֹן אַתְּ וְהִקְרַבְתָּ 12  
сыновей-его и-[знак-прямого-дополнения] Аарона [знак-прямого-дополнения] и-приведёшь  
H0853 H0175 H0853 H7126

אֶל- פְּתַח אֹהֶל מוֹעֵד וּרְחַצְתָּ אֹתָם בְּמַיִם  
к- входу к- собрания и-омоешь их в-воде  
H0413 H6607 H0168 H4150 H7364 H0853 H4325

И приведи Аарона и сынов его ко входу в скинию собрания и омой их водою,

בְּגָדָי אַתְּ אֶהְרֹן אַתְּ וְהִלְבַּשְׁתָּ 13  
одежды [знак-прямого-дополнения] Аарона [знак-прямого-дополнения] и-оденешь  
H0854 H0175 H0853 H3847

לִי וְכֹהֵן אֹתּוֹ וְקִדְשָׁתָּ אֹתּוֹ וּמְשַׁחְתָּ הַקֹּדֶשׁ  
для-Меня и-будет-священником его и-освятишь его и-помажешь святыи  
H3547 H0853 H6942 H0853 H4886 H6944

и облеку Аарона в священные одежды, и помажь его, и освяти его, чтобы он был священником Мне.

כִּתְנֹתַי אֹתָם וְהִלְבַּשְׁתָּ בְּנָו וְאַתְּ 14  
хитоны их и-оденешь сыновей-его и-[знак-прямого-дополнения]  
H3801 H0853 H3847 H7126 H0853

И сынов его приведи, и одень их в хитоны,

אָבִיהֶם אַתְּ מְשַׁחְתָּ כַּאֲשֶׁר אֹתָם וּמְשַׁחְתָּ 15  
отца-их [знак-прямого-дополнения] помазал как их и-помажешь  
H0001 H0853 H4886 H0853 H4886

מְשַׁחְתָּם לָהֶם לְהִיֵּת לִי וְכֹהֵן  
помазание-их для-них чтобы-быть и-будет для-Меня и-будут-священниками  
H1961 H1961 H3547

לְדֹרֹתָם עוֹלָם לְכֹהֲנֵת  
на-поколения-их вечного для-священства  
H1755 H5769 H3550

и помажь их, как помазал ты отца их, чтобы они были священниками Мне, и помазание их посвятит их в вечное священство в роды их.

וַיַּעַשׂ מֹשֶׁה כְּכֹל אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֵת מֹשֶׁה עָשָׂה  
и-сделал Моше и-сделал как-всё что повелел ему ИХВХ  
H3605 H4872 H0853 H3068 H6680

И сделал Моисей все, как повелел ему Господь, так и сделал.

וַיְהִי בַחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן בַּשָּׁנָה הַשְּׁנִיָּה בְּאֶתְרָה לַחֹדֶשׁ הַיְקָרָה  
и-было в-месяц в-первый второй в-год первый в-месяц и-было  
H1961 H2320 H2320 H8145 H8141 H7223 H4908

В первый месяц второго года [по исшествии их из Египта], в первый день месяца поставлена скиния.

וַיִּתֵּן	וַיִּקַּם	מֹשֶׁה	אֶת־	הַמִּשְׁכָּן	וַיִּשָּׂם	אֶת־	אֲדָנֶיהָ	אֶת־	קַרְשֵׁיהֶן
и-поставил	и-воздвиг	Моше	[знак-прямого-дополнения]	скинию	и-положил	[знак-прямого-дополнения]	подножия-ее	[знак-прямого-дополнения]	брусья-ее
<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H4872</a>		<a href="#">H4908</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0134</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7175</a>
אֶת־	וַיִּקַּם	וַיִּתֵּן	אֶת־	בְּרִיחֵיהֶן	אֶת־	וַיִּשָּׂם	וַיִּתֵּן	אֶת־	עַמֻּדָיו:
[знак-прямого-дополнения]	и-поставил	и-вставил	[знак-прямого-дополнения]	засовы-ее	[знак-прямого-дополнения]	и-поставил	и-вставил	[знак-прямого-дополнения]	столбы-ее
<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H1280</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H5982</a>

И поставил Моисей скинию, положил подножия ее, поставил брусья ее, положил шесты и поставил столбы ее,

וַיִּשָּׂם	וַיִּפְרֹשׂ	אֶת־	הָאֹהֶל	עַל־	הַמִּשְׁכָּן	וַיִּשָּׂם	וַיִּפְרֹשׂ	וַיִּתֵּן	וַיִּפְרֹשׂ
и-положил	и-разложил	[знак-прямого-дополнения]	шатёр	над-	скинией	и-положил	и-разложил	и-положил	и-разложил
<a href="#">H4908</a>	<a href="#">H6566</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0168</a>		<a href="#">H4908</a>		<a href="#">H6566</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H6566</a>
וַיִּתֵּן	וַיִּפְרֹשׂ	אֶת־	הָאֹהֶל	עַל־	מִכְסֵּהוּ	וַיִּתֵּן	וַיִּפְרֹשׂ	וַיִּתֵּן	וַיִּפְרֹשׂ
ИХВХ	повелел	[знак-прямого-дополнения]	шатра	на-него	покрытие	ИХВХ	повелел	ИХВХ	повелел
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6680</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0168</a>		<a href="#">H4372</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6680</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6680</a>
		אֶת־	וַיִּפְרֹשׂ	וַיִּתֵּן	וַיִּפְרֹשׂ	וַיִּתֵּן	וַיִּפְרֹשׂ	וַיִּתֵּן	וַיִּפְרֹשׂ
		[знак-прямого-дополнения]	Моше	и-положил	и-разложил	и-положил	и-разложил	и-положил	и-разложил
		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H6566</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H6566</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H6566</a>

распростер покровы над скиниюю, и положил покрывку поверх сего покрыва, как повелел Господь Моисею.

וַיִּקַּח	וַיִּתֵּן	אֶת־	הָעֵדוּת	אֶל־	הָאֲרוֹן	וַיִּקַּח	וַיִּתֵּן	וַיִּקַּח	וַיִּתֵּן
и-взял	и-положил	[знак-прямого-дополнения]	свидетельство	в-	ковчег	и-взял	и-положил	и-взял	и-положил
<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5715</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0727</a>	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H5414</a>
וַיִּקַּח	וַיִּתֵּן	אֶת־	הָעֵדוּת	אֶל־	הָאֲרוֹן	וַיִּקַּח	וַיִּתֵּן	וַיִּקַּח	וַיִּתֵּן
и-взял	и-положил	[знак-прямого-дополнения]	свидетельство	в-	ковчег	и-взял	и-положил	и-взял	и-положил
<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5715</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0727</a>	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H5414</a>
וַיִּקַּח	וַיִּתֵּן	אֶת־	הָעֵדוּת	אֶל־	הָאֲרוֹן	וַיִּקַּח	וַיִּתֵּן	וַיִּקַּח	וַיִּתֵּן
и-взял	и-положил	[знак-прямого-дополнения]	свидетельство	в-	ковчег	и-взял	и-положил	и-взял	и-положил
<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5715</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0727</a>	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H5414</a>
וַיִּקַּח	וַיִּתֵּן	אֶת־	הָעֵדוּת	אֶל־	הָאֲרוֹן	וַיִּקַּח	וַיִּתֵּן	וַיִּקַּח	וַיִּתֵּן
и-взял	и-положил	[знак-прямого-дополнения]	свидетельство	в-	ковчег	и-взял	и-положил	и-взял	и-положил
<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5715</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0727</a>	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H5414</a>

И взял и положил откровение в ковчег, и вложил шесты в кольца ковчега, и положил крышку на ковчег сверху;

וַיִּבֵּא	וַיִּתֵּן	אֶת־	הָאֲרוֹן	אֶל־	הַמִּשְׁכָּן	וַיִּבֵּא	וַיִּתֵּן	וַיִּבֵּא	וַיִּתֵּן
и-внёс	и-положил	[знак-прямого-дополнения]	ковчег	в-	скинию	и-внёс	и-положил	и-внёс	и-положил
<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0727</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4908</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H5414</a>
וַיִּבֵּא	וַיִּתֵּן	אֶת־	הָאֲרוֹן	אֶל־	הַמִּשְׁכָּן	וַיִּבֵּא	וַיִּתֵּן	וַיִּבֵּא	וַיִּתֵּן
и-внёс	и-положил	[знак-прямого-дополнения]	ковчег	в-	скинию	и-внёс	и-положил	и-внёс	и-положил
<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0727</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4908</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H5414</a>
וַיִּבֵּא	וַיִּתֵּן	אֶת־	הָאֲרוֹן	אֶל־	הַמִּשְׁכָּן	וַיִּבֵּא	וַיִּתֵּן	וַיִּבֵּא	וַיִּתֵּן
и-внёс	и-положил	[знак-прямого-дополнения]	ковчег	в-	скинию	и-внёс	и-положил	и-внёс	и-положил
<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0727</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4908</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H5414</a>
וַיִּבֵּא	וַיִּתֵּן	אֶת־	הָאֲרוֹן	אֶל־	הַמִּשְׁכָּן	וַיִּבֵּא	וַיִּתֵּן	וַיִּבֵּא	וַיִּתֵּן
и-внёс	и-положил	[знак-прямого-дополнения]	ковчег	в-	скинию	и-внёс	и-положил	и-внёс	и-положил
<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0727</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4908</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H5414</a>

и внос ковчег в скинию, и повесил завесу, и закрыл ковчег откровения, как повелел Господь Моисею.

וַיִּתֵּן 22  
 אֶת־הַשֻּׁלְחָן בְּאֹהֶל מוֹעֵד עַל יָרֵךְ  
 [знак-прямого-дополнения] стол в-шатре собрания на стороне  
 H0853 H7979 H0168 H4150 H3409 H5414

הַמִּשְׁכָּן צִפְנָה מִחוּץ לַפָּרְכָת׃  
 скинии северной снаружи от-завесы  
 H4908 H6828 H2351 H6532

И поставил стол в скинии собрания, на северной стороне скинии, вне завесы,

וַיַּעֲרֹךְ עָלָיו עֲרֹךְ לֶחֶם לִפְנֵי יְהוָה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה  
 и-разложил на-нём ряд хлеба перед как повелел ИХВХ  
 H6187 H3899 H6440 H3068 H6680 H3068

אֶת־מֹשֶׁה׃ ס  
 [знак-прямого-дополнения] Моше [пробел]  
 H0853 H4872

и разложил на нём ряд хлебов пред Господом, как повелел Господь Моисею.

וַיִּשֶׂם אֶת־הַמְנֹרֶה בְּאֹהֶל מוֹעֵד נֹכַח הַשֻּׁלְחָן  
 и-поставил [знак-прямого-дополнения] менору в-шатре собрания напротив стола  
 H0853 H4501 H0168 H4150 H5227 H7979

עַל יָרֵךְ הַמִּשְׁכָּן נֹבְחָה׃  
 на стороне скинии южной  
 H3409 H4908 H5045

И поставил светильник в скинии собрания против стола, на южной стороне скинии,

וַיַּעַל וַיִּצְתֶּה לִפְנֵי יְהוָה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה מֹשֶׁה׃  
 и-зажѳг перед лампады перед как повелел ИХВХ Моше  
 H5927 H6440 H3068 H6680 H3068 H4872 H0853

ס  
 [пробел]

и поставил лампы [его] пред Господом, как повелел Господь Моисею.

וַיִּשֶׂם אֶת־מִזְבֵּחַ הַזָּהָב בְּאֹהֶל מוֹעֵד לִפְנֵי  
 и-поставил [знак-прямого-дополнения] жертвенник золотой в-шатре собрания перед  
 H0853 H4196 H2091 H0168 H4150 H6440

הַפָּרְכָת׃  
 завесой  
 H6532

И поставил золотой жертвенник в скинии собрания пред завесою

וַיִּקְטֹרַע עָלָיו קִטְרֹת סַמִּים כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה  
 и-воскурил на-нём благовоние душистое как повелел ИХВХ  
 H7004 H5561 H6680 H3068

אֶת־מֹשֶׁה׃ פ  
 [знак-прямого-дополнения] Моше [абзац]  
 H0853 H4872

и воскурил на нём благовонное курение, как повелел Господь Моисею.

וַיִּשֶׂם אֶת־מִסְדָּה הַפֶּתַח לַמִּשְׁכָּן׃  
 и-поставил [знак-прямого-дополнения] завесу входа для-скинии  
 H0853 H4539 H6607 H4908

И повесил завесу при входе в скинию;

וְאֵת־	מִזְבֵּחַ	הָעֹלָה	שָׂם	פֶּתַח	מִשְׁכַּן	אֹהֶל־	29
и-[знак-прямого-дополнения]	жертвенник	всесожжения	поставил	входа	скинии	шатра-	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4196</a>			<a href="#">H6607</a>	<a href="#">H4908</a>	<a href="#">H0168</a>	
		הָעֹלָה	אֵת־				
		всесожжение	[знак-прямого-дополнения]				
		<a href="#">H0853</a>					
		מוֹעֵד	וַיַּעַל	עָלָיו			
		собрания	и-вознёс	на-нём			
		<a href="#">H4150</a>	<a href="#">H5927</a>				
		וְאֵת־	הַמִּנְחָה	כַּאֲשֶׁר	צִוָּה	יְהוָה	
		и-[знак-прямого-дополнения]	хлебное-приношение	как	повелел	ИХВХ	
		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4503</a>		<a href="#">H6680</a>	<a href="#">H3068</a>	
		אֵת־	מֹשֶׁה:	ס			
		[знак-прямого-дополнения]	Моше	[пробел]			
		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4872</a>				

и жертвенник всесожжения поставил у входа в скинию собрания и принес на нем всесожжения и приношение хлебное, как повелел Господь Моисею.

וַיִּשֶׂם	אֵת־	הַכֵּיֹר	בֵּין־	אֹהֶל	מוֹעֵד	וּבֵין	30
и-поставил	[знак-прямого-дополнения]	умывальник	между-	шатром	собрания	и-между	
<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H3595</a>	<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H0168</a>	<a href="#">H4150</a>	<a href="#">H0996</a>	
		הַמִּזְבֵּחַ	וַיִּתֵּן	שָׁמָּה	מַיִם	לְרַחֲצָה:	
		жертвенником	и-налил	туда	воду	для-омовения	
		<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H7364</a>	

И поставил умывальник между скиниею собрания и жертвенником и налил в него воды для омовения,

וַיִּרְחֲצוּ	מִמֶּנּוּ	מֹשֶׁה	וְאַהֲרֹן	וּבָנָיו	אֵת־	יְדֵיהֶם	31
и-омывали	из-него	Моше	и-Аарон	и-сыновья-его	[знак-прямого-дополнения]	руки-их	
<a href="#">H7364</a>		<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0175</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3027</a>	
		וְאֵת־	רַגְלֵיהֶם:				
		и-[знак-прямого-дополнения]	ноги-их				
		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7272</a>				

и омывали из него Моисей и Аарон и сыны его руки свои и ноги свои:

בְּבֹאֵם	אֶל־	אֹהֶל	מוֹעֵד	וּבִקְרִבְתֶּם	אֶל־	הַמִּזְבֵּחַ	32
при-входе-их	в-	шатёр	собрания	и-при-приближении-их	к-	жертвеннику	
<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0168</a>	<a href="#">H4150</a>	<a href="#">H7126</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4196</a>	
		וַיִּרְחֲצוּ	צִוָּה	אֵת־	מֹשֶׁה:	ס	
		омывались	повелел	[знак-прямого-дополнения]	Моше	[пробел]	
		<a href="#">H7364</a>	<a href="#">H6680</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4872</a>		

когда они входили в скинию собрания и подходили к жертвеннику [служить], тогда омывались [из него], как повелел Господь Моисею.

וַיִּקָּם	אֵת־	הַחֲצֵר	סָבִיב	לְמִשְׁכַּן	וְלַמִּזְבֵּחַ	וַיִּתֵּן	33
и-воздвиг	[знак-прямого-дополнения]	двор	вокруг	скинии	и-жертвенника	и-повесил	
	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8179</a>	<a href="#">H5439</a>	<a href="#">H4908</a>	<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H5414</a>	
		אֵת־	מָסָךְ	וַיִּכַּל	מֹשֶׁה		
		[знак-прямого-дополнения]	завесу	и-закончил	Моше		
		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4539</a>	<a href="#">H3615</a>	<a href="#">H4872</a>		
		אֵת־	הַמְלָאכָה:	פ			
		[знак-прямого-дополнения]	работу	[абзац]			
		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4399</a>				

И поставил двор вокруг скинии и жертвенника и повесил завесу в воротах двора. И так окончил Моисей дело.

יְהוָה	וּכְבוֹד	מוֹעֵד	אֹהֶל	אֶת־	הָעֶנָן	וַיִּכֶס	34
ИХВХ	и-слава	собранья	шатёр	[знак-прямого-дополнения]	облако	и-покрыло	
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3519</a>	<a href="#">H4150</a>	<a href="#">H0168</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6051</a>	<a href="#">H3680</a>	
			אֶת־	הַמִּשְׁכָּן:		מָלֵא	
			скинию	[знак-прямого-дополнения]		наполнила	
			<a href="#">H4908</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H4390</a>	

И покрыло облако скинию собрания, и слава Господня наполнила скинию;

הָעֶנָן	עָלָיו	שָׁכַן	כִּי־	מוֹעֵד	אֹהֶל	אֶל־	לְבוֹא	מֹשֶׁה	יָכַל	וְלֹא־	35
облако	на-нём	обитало	ибо-	собранья	шатёр	в-	войти	Моше	мог	и-не-	
<a href="#">H6051</a>		<a href="#">H7931</a>		<a href="#">H4150</a>	<a href="#">H0168</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H3201</a>	<a href="#">H3808</a>	
			אֶת־	הַמִּשְׁכָּן:		מָלֵא	יְהוָה	וּכְבוֹד			
			скинию	[знак-прямого-дополнения]		наполняла	ИХВХ	и-слава			
			<a href="#">H4908</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H4390</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3519</a>			

и не мог Моисей войти в скинию собрания, потому что осеняло ее облако, и слава Господня наполняла скинию.

בְּכֹל	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	יִסְעוּ	הַמִּשְׁכָּן	מֵעַל	הָעֶנָן	וּבַהֲעֹלֹת	36
во-всех	Израэля	сыны	отправлялись	скинией	от-над	облака	и-при-поднятии	
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H5265</a>	<a href="#">H4908</a>		<a href="#">H6051</a>	<a href="#">H5927</a>	
							מִסְעֵיהֶם:	
							путешествиях-их	
							<a href="#">H4550</a>	

Когда поднималось облако от скинии, тогда отправлялись в путь сыны Израилевы во все путешествие свое;

הֲעֹלֹתָו:	יוֹם	עַד־	יִסְעוּ	וְלֹא	הָעֶנָן	יַעֲלֶה	לֹא	וְאִם־	37
поднятия-его	дня	до-	отправлялись	и-не	облако	поднималось	не	и-если-	
<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H5265</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H6051</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H3808</a>		

если же не поднималось облако, то и они не отправлялись в путь, доколе оно не поднималось,

לְעֵינַי	בּוֹ	לַיְלָה	תִּהְיֶה	וְאֵשׁ	יוֹמָם	הַמִּשְׁכָּן	עַל־	יְהוָה	עָנָן	כִּי־	38
на-глазах	в-нём	ночью	был	и-огонь	днём	скинией	над-	ИХВХ	облако	ибо	
		<a href="#">H3915</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H3119</a>	<a href="#">H4908</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6051</a>		
			מִסְעֵיהֶם:	בְּכֹל־	יִשְׂרָאֵל	בֵּית־	כָּל־				
			путешествиях-их	во-всех-	Израэля	дома-	всего-				
			<a href="#">H4550</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H3605</a>				

ибо облако Господне стояло над скинией днем, и огонь был ночью в ней пред глазами всего дома Израилева во все путешествие их.